

Az Ön új szárítógépe

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű Bosch márkájú háztartási készüléket választott.
A szárítógép takarékos energiafogyasztású.

A gyártó minden kiszállított szárítógép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.
Kérdések esetén vevőszolgálatunk készséggel rendelkezésére áll.

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás
A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.
Ez a készülék megfelel a 2002/96/EG számú, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

További információkat talál a termékeinkhez, tartozékokhoz, alkatrészekhez és a szervizhez a: www.bosch-home.com

Tartalom

	<i>Oldal</i>
■ Előkészítés	2
■ Program beállítás	2
■ Szárítás	3/4
■ Útmutatás a ruhaneműhöz	5
■ Ápolás és tisztítás	6
■ Programáttekintés	7
■ Szerelés	8
■ Fagyvédelem/szállítás	8
■ Műszaki adatok	9
■ Opcionális tartozékok	9
■ Mi a teendő, ha... / Vevőszolgálat	10
■ Biztonsági útmutatások	11

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra, csak vízzel mosott textíliák szárításához

! A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett!
Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe!

Előkészítés

Sérült szárítógépet soha ne helyezzen üzembe!
Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

! Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

Ruhanemű szétválogatása + betöltése
Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Ügyeljen az öngyújtókra!
A dob betöltés előtt legyen üres!

Program kiválasztása + beállítása

Szárítási program kiválasztása ...
... és egyéni beállítása

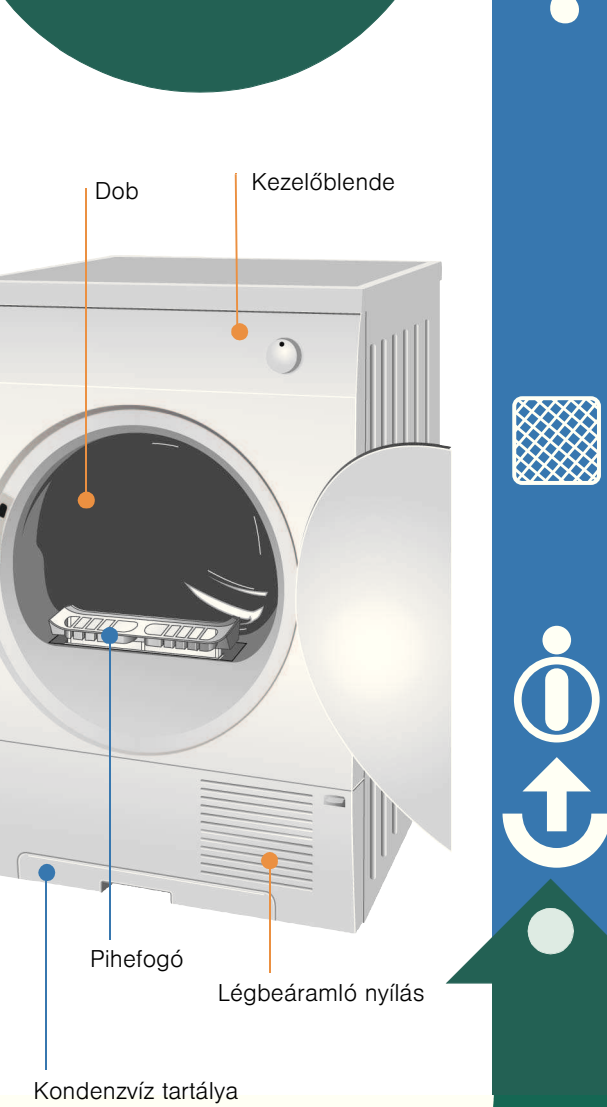
Részletes programáttekintés → 7. oldal.



Nyomja meg a Start/Stop gombot

! A szárítógépet csak behelyezett pihefogóval üzemeltesse!

Szárítás



Szárítás

A kondenzvíz kiürítése

1. Húzza ki a kondenzvíz-tartályt és tartsa vízszintesen.
2. Nyissa ki a zárókupakot.
3. Öntse ki a kondenzvizet.

A kondenzvíz-tartályban található szelep tisztaságának ellenőrzése:
Ha pihék rakódtak le a szelepen → mossa le a szelepet folyóvíz alatt. Ezután töltsön egy kevés csapvizet az üres kondenzvíz-tartályba, majd a szelepen keresztül ürítse ki a tartályt. Ehhez nyomja be a szelepet és hagyja a vizet teljesen kifolyni.

4. Zárja vissza a zárókupakot.
5. A tartályt mindig bekattanásig tolja be. Ha az ürítés után világít a **Tartály/Tisztítás** jelzőlámpa → ld. 10. oldal.

Pihefogó tisztítása

- A pihefogót minden szárítás után tisztítsa meg!
1. Nyissa ki az ajtót, húzza ki a pihefogót.
 2. Távolítsa el a pihéket (húzza el a kezét a pihefogó felett). Az erősen szennyezett vagy eltömődött pihefogót meleg vízzel öblítse át, jól szárítsa meg!
 3. Tegye vissza a pihefogót.
 4. Az ajtónál lévő pihéket távolítsa el.

Szárítógép kikapcsolása

Állítsa a programválasztót az **O (KI)** állásba.
Ne hagyjon ruhaneműt a szárítógépben!

Ruha kivétele

A szárítógép automatikus vasaláskönynyítő funkcióval rendelkezik. Ez a program befejeződése után 30 percig meghatározott időközönként forgatja a dobót. A ruhanemű laza és puha marad (ha az **Vasaláskönynyítő** 90 perc kiegészítő funkciót választja - modellől függően).

Program befejezése

amint a **kész/tellazítás** jelzőlámpa villog

Ruhanemű hozzáadása vagy kivétele

A szárítási folyamatot a hozzáadáshoz vagy kivételhez meg lehet szakítani. Ezután folytatni kell a programot, illetve befejezni!

! A dob és az ajtó forró lehet!

1. Nyissa ki az ajtót, a szárítási folyamat megszakad.
2. Tegyen be még ruhaneműt vagy vegyen ki és zárja be az ajtót.
3. Szükség esetén válasszon újra programot és kiegészítő funkciót.
4. Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Útmutatás a ruhaneműhöz ...

Textíliák jelzése

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!

- ☑ Szárítás normál hőmérsékleten.
- ☑ Szárítás alacsony hőmérsékleten → kiegészítőleg válassza a **Kímélő** programot.
- ☑ Gépileg nem szárítható.

! Feltétlenül tartsa be a biztonsági előírásokat → 11. oldal!
Például az alábbi textíliákat ne szárítsa szárítógépben:
- Légáteresztő textíliák (pl. impregnált).
- Kényes szövetek (selyem, műszálás függöny) → Meggyűrődhetnek!
- Olajjal szennyezett ruhanemű.

Az első szárítás előtt

- Ne tegyen bele ruhaneműt! A programválasztót állítsa az időprogramra (→ 7. oldal) és válassza a **Start/Szünet** gombot. A program végén állítsa a programválasztót az **O (KI)** állásba.

Tippek a szárításhoz

- Az egyenletes szárítás érdekében a ruhaneműt szövetfajta és szárítási program szerint válogassa szét.
- A nagyon kicsi textíliákat (pl. babaharisnya) mindig nagy ruhadarabokkal együtt (pl. törülköző) szárítsa.
- A cipzárat húzza össze, a kapcsokat kapcsolja be, a huzatgombokat gombolja össze. A szövetöveket, szalagokat stb. kösse össze.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl → Gyűrődésvesztély!
A ruhaneműt a levegőn hagyja teljesen megszáradni.
- A ruhaneműt szárítás után ne vasalja ki azonnal, kevés ideig tegye félre → A maradék nedvesség így egyenletesen eloszlik.
- A hurkolt textíliák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek → ne használja a **Very Dry (teljes szárítás)** programot.
- A keményített ruhaneműt csak feltételekkel lehet szárítani → A keményítő olyan bevonatot képez, amely befolyásolja a szárítást.
- Az öblítőszer a szárítandó ruhanemű mosásakor a gyártó utasításai szerint adagolja.
- Kevés betöltött ruhamennyiségnél használja az időprogramot → a szárítás optimálisabb lesz.

Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Szárítás előtt a ruhaneműt alaposan centrifugálja ki a mosógépben → A nagyobb centrifuga-fordulatszám lerövidíti a szárítási időt és csökkenti az energiafogyasztást, a könnyen kezelhető ruhanemű is centrifugázható.
- Használja a maximálisan ajánlott töltési mennyiséget, de azt ne lépje túl → Programáttekintés 7. oldal.
- Szárításkor jól szellőztesse ki a helyiséget.
- A pihefogót minden szárítási folyamat után tisztítsa meg → 4. oldal
- A légbeáramló nyílást ne fedje vagy ragassza le.

Ápolás és tisztítás

Készülékház, kezelőtábla, levegő-hűtő, nedvesség-érzékelők

- Puha, nedves törölruhával dörzsölje le.
- Ne használjon erős tisztító-/ oldószert.
- Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószer-maradványokat.

A levegő-hűtőt évente 5-6-szor tisztítsa vagy ha a pihefogó tisztítása után a **Tartály/szűrő** villog.

Levegő-hűtő

A tisztításhoz vegye ki a levegő-hűtőt!
- Haggya lehűlni a szárítógépet.
- Maradékvíz távozhat, tegyen nedvszívó ruhát a karbantartó-ajtó alá.

1. Reteszelve ki a karbantartó-ajtót (1).
2. Teljesen nyissa ki a karbantartó-ajtót (2).

3. Mindkét zárókart fordítsa el kifelé (1).
4. Húzza ki az első betétet (2).

5. Vegye ki a levegő-hűtőt.

! Ne okozzon sérülést a levegő-hűtőn!
Csak meleg vízzel tisztítsa, ne használjon kemény/éles szélű tárgyakat!

6. Teljesen tisztítsa meg a levegő-hűtőt, hagyja jól lecsepegni. Tisztítsa meg a tömítéseket.

7. Először a levegő-hűtőt (fogantyú lent), azután az első betétet tolja vissza!
8. Mindkét zárókart fordítsa vissza.
9. Reteszelve a karbantartó-ajtót.

Nedvesség-érzékelők

A szárítógép nemesacél nedvesség-érzékelővel rendelkezik. A nedvesség-érzékelőt a ruhanemű nedvességét méri. Hosszabb üzemeltetési idő után a nedvesség-érzékelőkön finom vízkőréteg képződhet.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A nedvesség-érzékelőket durva felületű megnedvesített szivaccsal tisztítsa meg.

! Ne használjon fémgypapot vagy súrolószert!

Az Ön új szárítógépe

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű Bosch márkájú háztartási készüléket választott.

A szárítógép takarékos energiafogyasztású.

A gyártó minden kiszállított szárítógép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.
Kérdések esetén vevőszolgálatunk készséggel rendelkezésére áll.

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

Ez a készülék megfelel a 2002/96/EG számú, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

További információkat talál a termékeinkhez, tartozékokhoz, alkatrészekhez és a szervizhez a: www.bosch-home.com

Tartalom

	Oldal
Előkészítés	2
Program beállítása	2
Szárítás	3/4
Útmutatás a ruhaneműhöz	5
Ápolás és tisztítás	6
Programáttekintés	7
Szerelés	8
Fagyvédelem/szállítás	8
Műszaki adatok	9
Opcionális tartozékok	9
Mi a teendő, ha... / Vevőszolgálat	10
Biztonsági útmutatások	11

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- csak vízzel mosott textíliák szárításához



A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett!
Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe!

Előkészítés

Az első szárítást egyszer ruhaneművel végezze el.



Sérült szárítógépet soha ne helyezzen üzembe!
Tájékoztassa a vevőszolgálatot!



Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!



Ruhanemű szétválogatás

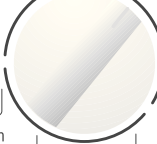
Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Ügyeljen az öngyújtókra!
A dob betöltés előtt legyen üres!

Program kiválasztás

Szárítási programok

... és

Részletes programáttekintés

Kiegészítő funkciók / Állapot- /szervizjelzők	Programválasztó
   	Easy-Care Cupboard Dry Iron Dry Timed programs Cold 20 min Warm 20 min Warm 40 min 0  Timed program Warm 60 min Cottons Very Dry Cupboard Dry Iron Dry
   Tartály/szűrő	Világít → Ürítse ki a kondenzvíz tartályát. Villog → Tisztítsa meg a pihefogót és/vagy a levegő-hűtőt.
 Kímélő	Csökkentett hőmérséklet kényes textíliákhoz (pl. polyacryl, polyamid, elastán vagy acetat; hosszabb szárítási idő mellett).
 Vasaláskönnyítő	Csökkenti a gyűrődéseket és meghosszabbítja a program befejeződése után a vasaláskönnyítő fázist.

Nyomja meg a



A be-
üzem-

Szárítás előtt
ruhanemű nélkül szárítsa → 7. oldal.

Ellenőrizze a
szárítógépet

be a hálózati
csatlakozót

sa + betöltése

sa + beállítása

gram kiválasztása ...

s egyéni beállítása

tés → 7. oldal.

Start/Stop gombot

szárítógépet csak
helyezett pihfogóval
emeltesse!

Szárítás



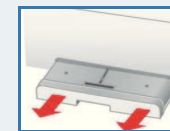
Szárítás



A kondenzvíz kiürítése

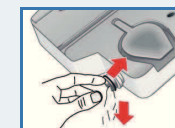
A tartályt minden szárítás **után** ürítse ki.

1. Húzza ki a kondenzvíz-tartályt és tartsa vízszintesen.
2. Nyissa ki a zárókupakot.
3. Öntse ki a kondenzvizet.

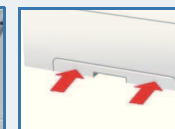


A kondenzvíz-tartályban található szelep tisztaságának ellenőrzése:

Ha pihék rakódtak le a szelepen → mossa le a szelepet folyóvíz alatt. Ezután töltsön egy kevés csapvizet az üres kondenzvíz-tartályba, majd a szelepen keresztül ürítse ki a tartályt. Ehhez nyomja be a szelepet és hagyja a vizet teljesen kifolyni.



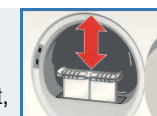
4. Zárja vissza a zárókupakot.
 5. A tartályt mindig bekattanásig tolja be.
- Ha az ürítés után világít a **Tartály/Tisztítás** jelzőlámpa → ld. 10. oldal.



Pihfogó tisztítása

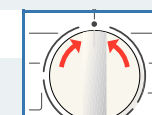
A pihfogót minden szárítás után tisztítsa meg!

1. Nyissa ki az ajtót, húzza ki a pihfogót.
2. Távolítsa el a pihéket (húzza el a kezét a pihfogó felett). Az erősen szennyezett vagy eltömődött pihfogót meleg vízzel öblítse át, jól szárítsa meg!
3. Tegye vissza a pihfogót.
4. Az ajtónál lévő pihéket távolítsa el.



Szárítógép kikapcsolása

Állítsa a programválasztót az **O (KI)** állásba. Ne hagyjon ruhaneműt a szárítógépben!



Ruha kivétele

A szárítógép automatikus vasaláskönyítő funkcióval rendelkezik. Ez a program befejeződése után 30 percig meghatározott időközönként forgatja a dobót. A ruhanemű laza és puha marad (ha az **Vasaláskönyítő** 90 perc kiegészítő funkciót választja - modelltől függően).

Program befejezése amint a ☺/→ **kész/fellazítás** jelzőlámpa villog



Ruhanemű hozzáadása vagy kivétele



A szárítási folyamatot a hozzáadáshoz vagy kivételhez meg lehet szakítani. Ezután folytatni kell a programot, illetve befejezni!



A dob és az ajtó forró lehet!

1. Nyissa ki az ajtót, a szárítási folyamat megszakad.
2. Tegyen be még ruhaneműt vagy vegyen ki és zárja be az ajtót.
3. Szükség esetén válasszon újra programot és kiegészítő funkciót.
4. Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Útmutatás a ruhaneműhöz ...



Textíliák jelzése

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!

- ☑ Szárítás normál hőmérsékleten.
- ☑ Szárítás alacsony hőmérsékleten → kiegészítőleg válassza a Kímélő programot.
- ☒ Gépileg nem szárítható.



Feltétlenül tartsa be a biztonsági előírásokat → 11. oldal!

Például az alábbi textíliákat ne szárítsa szárítógépben:

- Légáteresztő textíliák (pl. impregnált).
- Kényes szövetek (selyem, műszál asztali függöny) → Meggyűrődhetnek!
- Olajjal szennyezett ruhanemű.



Az első szárítás előtt

- Ne tegyen bele ruhaneműt! A programválasztót állítsa az időprogramra (→ 7. oldal) és válassza a Start/Szünet gombot. A program végén állítsa a programválasztót az **O** (Ki) állásba.



Tippek a szárításhoz

- Az egyenletes szárítás érdekében a ruhaneműt szövetfajta és szárítási program szerint válogassa szét.
- A nagyon kicsi textíliákat (pl. babaharisnya) mindig nagy ruhadarabokkal együtt (pl. törülköző) szárítsa.
- A cipzárat húzza össze, a kapcsokat kapcsolja be, a huzatgombokat gombolja össze. A szövetöveket, szalagokat stb. kösse össze.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl → Gyűrődésveszély! A ruhaneműt a levegőn hagyja teljesen megszáradni.
- A ruhaneműt szárítás után ne vasalja ki azonnal, kevés ideig tegye félre → A maradék nedvesség így egyenletesen eloszlik.
- A hurkolt textíliák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek → ne használja a **Very Dry (teljes szárítás)** programot.
- A keményített ruhaneműt csak feltételekkel lehet szárítógépben szárítani → A keményítő olyan bevonatot képez, amely befolyásolja a szárítást.
- Az öblítőszer a szárítandó ruhanemű mosásakor a gyártó utasításai szerint adagolja.
- Kevés betöltött ruhamennyiségnél használja az időprogramot → a szárítás optimálisabb lesz.

Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Szárítás előtt a ruhaneműt alaposan centrifugálja ki a mosógépben → A nagyobb centrifuga-fordulatszám lerövidíti a szárítási időt és csökkenti az energiafogyasztást, a könnyen kezelhető ruhanemű is centrifugázható.
- Használja a maximálisan ajánlott töltési mennyiséget, de azt ne lépje túl → *Programáttekintés 7. oldal.*
- Szárításkor jól szellőztesse ki a helyiséget.
- A pihefogót minden szárítási folyamat után tisztítsa meg → 4. oldal
- A légbeáramló nyílást ne fedje vagy ragassza le.

Ápolás és tisztítás



Csak kikapcsolt állapotban!



Készülékház, kezelőtábla, levegő-hűtő, nedvesség-érzékelők

- Puha, nedves törülköhával dörzsölje le.
- Ne használjon erős tisztító-/ oldószert.
- Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószer-maradványokat.

A levegő-hűtőt évente 5-6-szor tisztítsa vagy ha a pihefogó tisztítása után a Tartály/szűrő villog.



Levegő-hűtő

A tisztításhoz vegye ki a levegő-hűtőt!

- Hagyja lehűlni a szárítógépet.
- Maradékvíz távozhat, tegyen nedvszívó ruhát a karbantartó-ajtó alá.

1. Reteszelje ki a karbantartó-ajtót (1).
2. Teljesen nyissa ki a karbantartó-ajtót (2).

3. Mindkét zárókart fordítsa el kifelé (1).
4. Húzza ki az elülső betétet (2).

5. Vegye ki a levegő-hűtőt.



Ne okozzon sérülést a levegő-hűtőn!

Csak meleg vízzel tisztítsa, ne használjon kemény/éles szélű tárgyakat!

6. Teljesen tisztítsa meg a levegő-hűtőt, hagyja jól lecsepegni. Tisztítsa meg a tömítéseket.
7. Először a levegő-hűtőt (fogantyú lent), azután az elülső betétet tolja vissza!
8. Mindkét zárókart fordítsa vissza.
9. Reteszelje a karbantartó-ajtót.



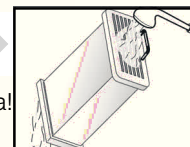
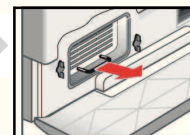
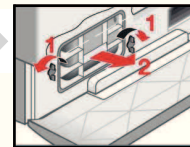
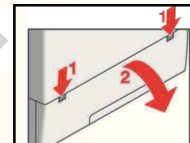
Nedvesség-érzékelők

A szárítógép nemesacél nedvesség-érzékelőkkel rendelkezik. A nedvesség-érzékelőt a ruhanemű nedvességét méri. Hosszabb üzemeltetési idő után a nedvesség-érzékelőkön finom vízkőréteg képződhet.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A nedvesség-érzékelőket durva felületű megnedvesített szivaccsal tisztítsa meg.



Ne használjon fémglyapotot vagy súrolószert!





Szárítás után: ruhanemű ...	póló	ing	nadrág	szoknya/ruha	sportruház	munkaruház	anorák	frottír/ fürdőköpeny	fehérnemű	zokni	ágynemű	asztalterítő	frottír	törülköző	törülköző
☑ vasalása															
☑ enyhé vasalása															
☑ nincs vasalás															
☑ mángorlása															
Cottons (Főző/tarka)	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg	max. 7 kg
Iron Dry (szárítás vasaláshoz)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Cupboard Dry (teljes szárítás)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Very Dry (teljes szárítás +)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Easy-Care (Kímélő)	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg
Iron Dry (szárítás vasaláshoz)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Cupboard Dry (teljes szárítás)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Timed programs (Idő)	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg	max. 3,5 kg
Warm 60 min (meleg 60 perc)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Warm 40 min (meleg 40 perc)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Warm 20 min (meleg 20 perc)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
Cold 20 min (hideg 20 perc)	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑

1010/ 9000420233

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34

81739 München / Deutschland

WTC84101BY

Felállítás

- Szállítási terjedelem: szárítógép, használati- és elhelyezési útmutató.
- Ellenőrizze, szállítás közben nem sérült-e meg a szárítógép!
- A szárítógép nehéz. Ne emelje meg egyedül!
- Ügyeljen az éles szélekre!
- A szárítógépet ne a kiálló részeknél (pl. ajtó) emelje meg - Törésveszély!
- Ne fagyveszélyes helyen állítsa fel! A fagyott víz károsodást okozhat!
- Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

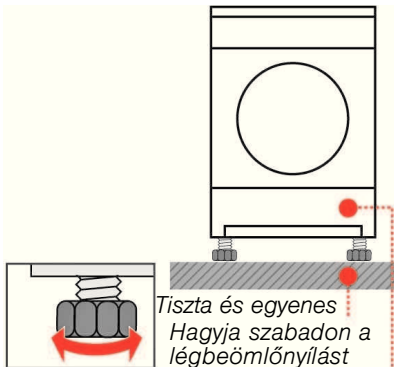
1.

Szárítógép elhelyezése

- A hálózati csatlakozódugónak bármikor elérhetőnek kell lennie.
- Tiszta, egyenes és szilárd felületre helyezze el!
- A szárítógép elején lévő légbeömlő nyílást hagyja szabadon.
- A szárítógép környékét tartsa tisztán.
- A szárítógépet az előlso becsavarható lábak segítségével állítsa fel. Semmi esetre se távolítsa el a becsavarható lábakat!



Minden tartozékot vegyen ki a dobból. A dobnak üresnek kell lennie!



Tiszta és egyenes
Hagyja szabadon a
légbeömlőnyílást



A szárítógépet ne helyezze olyan ajtó vagy tolóajtó mögé, amely a szárítógép ajtajának nyitását lehetetlenné teszi vagy akadályozza. A gyerekek sem tudják így bezárni magukat és nem kerülnek életveszélybe!

2.

Hálózati csatlakozás biztonsági előírások → 11. oldal

- Előírás szerint csatlakoztassa a váltakozó áramú védőérintkezős dugaszolóaljzatba, kétség esetén ellenőriztesse a csatlakozóaljzatot szakemberrel!
- A hálózati feszültségnek és az adattáblán lévő feszültségértéknek (→ 9. oldal) meg kell egyeznie!
- A csatlakozási érték és a szükséges biztosíték az adattáblán található.

3.

Csatlakozási teljesítmény átállítása

Állítsa az **O (Ki)** gombra

Tartsa nyomva a **Kímélő** gombot és forgassa a programválasztót 1 x jobbra.

Állítsa az **O (Ki)** gombra

10 A

Átállításhoz nyomja meg az **Vasaláskönnyítő** gombot.

16 A

Átállításhoz nyomja meg az **Vasaláskönnyítő** gombot.

Fagyvédelem/szállítás



A szárítógépet ne üzemeltesse fagyveszélynél!



Előkészítés

A kondenzvíz tartályát ürítse ki → 4. oldal.



A szárítógépben maradékvíz van.
A szárítógép ferde helyzetében kifolyhat.

Műszaki adatok

● Méretek (mérszma)	60 x 60 x 85 cm
Súly	kb. 35 kg
Max. ... töltési mennyiség	7 kg
Kondenzvíz tartálya	kb. 4,2 l
A környezet hőmérséklete	5 - 35 °C
Csatlakozási feszültség	220 - 240 V
Csatlakozási teljesítmény	2025/2600 W
Biztosíték	10 A / 16 A

Termékszám
Gyártási szám
→ az adattáblán vagy az ajtó belső oldalán

Az adattábla a szárítógép hátlapján található.

● Fogyasztási értékek	Az adatok a szabványfeltételek által előírt irányértékek. Legfeljebb 10 %-os eltérés lehetséges.					
	Centrifuga-fordulat-szám ford/perc (maradék nedvesség)		Szárítási idő** percben beleértve 8 perc lehűlési időt		Energia-fogyasztás** kWh-ban	
Cottons (Főző/tarka) 7 kg			10 A	16 A	10 A	16 A
Cupboard Dry (teljes szárítás)*	1400	(kb. 50%)	98	90	3,32	3,32
	1000	(kb. 60%)	117	106	3,92	3,92
	800	(kb. 70%)	138	120	4,48	4,48
Iron Dry (szárítás vasaláshoz) *	1400	(kb. 50%)	76	66	2,45	2,45
	1000	(kb. 60%)	91	82	2,94	2,94
	800	(kb. 70%)	106	96	3,43	3,43
Easy-Care (Kímélő) 3,5 kg						
Cupboard Dry (teljes szárítás)*	800	(kb. 40%)	42	40	1,16	1,16
	600	(kb. 50%)	53	45	1,45	1,45

*Vizsgálóprogramok a DIN EN 61121 szerint.
**Az értékek a túl- és alacsony feszültségtől, textiltípusától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textil maradéknedvességétől továbbá a töltési mennyiségtől függően eltérhetnek a megadott adatoktól.

Opcionális tartozékok (A vevőszolgáltatáson keresztül rendelési szám)

WTZ 11311	Összekötő-készlet mosó-szárító-egységhez A szárítógép helytakarékosságból feltehető egy arra alkalmas, ugyanolyan mélységű és szélességű mosógépre. A szárítógépet feltétlenül rögzítse ezzel az összekötő-készlettel a mosógépre! Amennyiben a mosógép felső lapjának mélysége kevesebb mint 544 mm, forduljon a vevőszolgálathoz vagy a szakkereskedéshez.
WMZ 20460	Állvány A jobb betöltéshez és kivételhez. A kihúzóban található kosarat a ruhanemű szállítására használhatja.
WTZ 10295	Alépitmény A készülék-fedőlapja helyett szakemberrel feltétlenül szereltesse fel egy lemezborítást.

Mi a teendő, ha ...



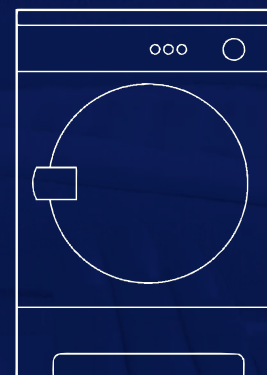
Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát, kérjük, forduljon vevőszolgáltatunkhoz. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen munkatársunk feleslegesen kiszállása. Bízson a gyártó hozzáértésében, és ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerezni. Az Önhez legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt, ill. a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben:
– H 01 489 5461
A vevőszolgáltatáshoz adja meg a készülék termékszámát (E–Nr.) és gyártási számát (FD) (ajtó belső oldala). Állítsa a programválasztót O (Ki) helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.

● A Start/Stop jelzőlámpa nem világít.	Bedugta a hálózati csatlakozódugót? Választott programot? Ellenőrizze a csatlakozóaljzat biztosítékát.
● A Tartály/Tisztítás jelzőlámpa világít.	A kondenzvíz tartályát ürítse ki → 4. oldal.
● A Tartály/Tisztítás jelzőlámpa villog.	Tisztítsa meg a pihefogót → 4. oldal Esetleg tisztítsa meg a levegő-hűtőt → 6. oldal
● A szárítógép nem indul.	Megnyomta a Start/Stop gombot? Bezárta az ajtót? Beállította a programot?
● A program megszakítása röviddel az indítás után.	A környezet hőmérséklete magasabb, mint 5 °C?
● Kifolyik a víz.	A szárítógépet állítsa vízszintes helyzetbe.
● Az ajtó magától kinyílik.	Az ajtót nyomja be, hogy hallhatóan bekattanjon.
● A szárítás nem eredményes vagy a szárítási idő túl hosszú.	Tisztítsa meg a pihefogót → 4. oldal Ürítse ki a kondenzvíz tartályát. A környezet hőmérséklete 35 °C feletti → Szellőztessen. Esetleg el van zárva a légbeömlőnyílás → Tegye szabaddá. Nem megfelelő programot állított be? → 7. oldal Túl szűk helyen van a szárítógép? Gondoskodjon légkeringetésről. Hálózatkimaradás → Indítsa újra a szárítógépet. Vékony vízköréteg a nedvesség-érzékelőkön. Tisztítsa meg a nedvesség-érzékelőket → 6. oldal.
● A ruhanemű nedves.	Legközelebb válasszon magasabb szárítási programot vagy kiegészítőleg az időprogramot → 7. oldal A meleg ruhaneműt nedvesebbnek érzi, mint amilyen valójában!
● A helyiség páratartalma erősen megnő.	Alaposan szellőztesse ki a helyiséget. El van zárva a légbeömlőnyílás? → Tegye szabaddá. Győződjön meg róla, hogy a levegő-hűtő be van téve.
● Egy vagy több jelzőlámpa villog.	Tisztítsa meg a pihefogót és a levegő-hűtőt → 4/6 oldal. Ellenőrizze az elhelyezési körülményeket → 8. oldal Kapcsolja ki, hagyja kihűlni, kapcsolja be újra és indítsa újra a programot.
● Hálózatkimaradás.	A ruhaneműt azonnal vegye ki a szárítógépből és teregesse ki. Hő távozhat.

Biztonsági előírások



Vészhelyzet	Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból vagy szakítsa meg a biztosítékot.
A szárítógépet CSAK ...	- A háztartás belső helyiségeiben használja. - Textiliák szárítására használja.
A szárítógépet SOHA ...	- Ne használja a fentiekől más célja. - Ne változtassa meg a műszaki feltételeket vagy a tulajdonságait.
Veszélyek	- Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a szárítógépet! - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett! - Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe! - Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből. Különösen ügyeljen az öngyújtókra → Robbanásveszély! - Ne támaszkodjon vagy üljön az ajtóra → Borulásveszély! - Óvatosan nyissa ki az ajtót. Forró gőz távozhat.
Elhelyezés	- A laza vezetékeket rögzítse → Botlásveszély! - A szárítógépet ne üzemeltesse fagyveszélynél!
Hálózati csatlakozás	- A szárítógépet előírászerűen váltakozó áramú védőérintkezős dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, ellenkező esetben a biztonsága nincs garantálva. - A vezeték keresztmetszete legyen megfelelő. - Csak ezzel a jellel ellátott hibaáram-védőkapcsolót használjon:  - A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz. - Ne használjon sokpólusú dugaszoló csatlakozót/kapcsolót és/vagy hosszabbító vezetéket. - A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel → Áramütésveszély! - A hálózati csatlakozódugót soha ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból. - Ne okozzon károsodást a hálózati vezetéket → Áramütésveszély!
Üzemelés	- Csak ruhaneműt tegyen a dobba. Mielőtt bekapcsolná a szárítógépet - ellenőrizze a tartalmát! - Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű oldószerekkel, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékkel szennyezett (pl. hajrögzítő, körömlakk-lemosó, folteltávolító, tisztabenzin stb.) → Tűz-/robbanásveszély! - Por által okozott veszély (pl. szénpor, liszt): Ne használja a szárítógépet → Robbanásveszély! - Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű habanyagot/gumit tartalmaz → Az elastikus anyagok tönkremehetnek és a szárítógép a habanyagok lehetséges deformálódásától károsodhat. - Kapcsolja ki a szárítógépet, ha a program befejeződött. - A kondenzvíz nem ivóvíz és pihével szennyezett lehet!
Hiba	- A szárítógépet hiba vagy hibagyanú esetén ne használja, javítás csak vevőszolgálaton keresztül. - Ne használjon hibás hálózati vezetékekkel rendelkező szárítógépet. A hibás hálózati vezetéket a veszélyek elkerülése érdekében csak a vevőszolgálat cseréltesse ki.
Alkatrészek	Biztonsági okokból csak eredeti pótalkatrészt és -tartozékokat használjon.
Ártalmatlanítás	- Száritógép: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ezután vágja el a készülék hálózati vezetékeit. Engedélyezett hulladéklerakó helyen ártalmatlanítsa. - Csomagolás: ne adja oda a gyerekeknek a csomagolóanyagot → Fulladásveszély! - Az összes anyag környezetkímélő és újrahasznosítható. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



Ruhaszárító

hu

Használati-
és elhelyezési útmutató



BOSCH



A szárítógépet csak akkor kezdje el használni, ha elolvasta ezt az



Tartsa szem előtt a 11. oldalon található